



# SomerSTREETS

Acompañe al alcalde Joseph A. Curtatone mientras caminamos, corremos, andamos en bicicleta y exploramos algunas de las joyas escondidas de nuestra ciudad: como la Ruta del Río Blueback Herring, la Casa de Barco Blessing of the Bay, y la Reservación del Río Mystic.



**Sábado 22 de Mayo de 2010**

(Día lluvioso es el 23 de Mayo)

**Comienzo:** Parque Foss en la calle Jacques  
(circuito de 3 millas a Shore Drive)



**Horario:** 10 am-2 pm

Traiga a su familia y amigos (incluso los de cuatro patas) para las actividades a lo largo de Shore Drive, incluyendo:

- ❖ Pintura de la cara
- ❖ Empaque un picnic y disfrute de la música
- ❖ Conozca a los ganadores del Mayors Fitness Challenge
- ❖ Compita en una carrera de relevos y mucho mucho más!!!!

Para más información por favor llame al 311 o visite [www.somervillema.gov/somerstreets](http://www.somervillema.gov/somerstreets)



Groundwork  
Somerville





**CITY OF SOMERVILLE, MASSACHUSETTS**  
**EXECUTIVE OFFICE OF COMMUNICATIONS**  
**JOSEPH A. CURTATONE**  
**MAYOR**

12 de Mayo de 2010

Estimado residente de Somerville,

El Sábado, 22 de May 2010, (día lluvioso es el Domingo 23 de Mayo) la ciudad de Somerville lanzará una nueva iniciativa comunitaria de Calles Abiertas, titulada "SomerStreets". Este programa alentará la participación comunitaria y la vida activa cerrando una sección o secciones de calles dentro de la ciudad, y patrozinando eventos a lo largo de la ruta para los residentes de todas las edades. Para garantizar la seguridad pública en el evento, varios cierres de calles y prohibiciones del estacionamiento estarán en efecto.

**En la intersección de Fellsway West con la calle Jacques**

**De la Calle Jacques a la Calle Temple**

- Abierto a los vecinos SOLAMENTE
- No se permite estacionamiento en la calle de 8: 00 am - 4: 00 pm

**Calle Temple**

- Abierto a los vecinos SOLAMENTE
- No se permite estacionamiento desde la Calle Jacques a Francis O'Brien Memorial Drive

**Francis O' Brien Memorial Drive (Somerville Housing Authority)**

- Abierto a los vecinos SOLAMENTE
- Se pide que los residentes salgan a la Avenida Mystic de la Calle Memorial.

**Shore Drive- cerrada (Vecinos pueden ser llevados de entrada y salida de sus viviendas por el personal)**

- Abierto a los vecinos SOLAMENTE
- No se permite estacionamiento en la calle de 8: 00 am - 4: 00 pm

Voluntarios de la ciudad estarán disponibles ese día para ayudarle a salir / regresar a su propiedad de manera segura durante el evento. Por favor llame a (617) 590-6760 si tiene alguna pregunta o si necesita ayuda adicional. Me disculpo por cualquier inconveniencia, y cordialmente le invito a unirse a nosotros para este excitante evento.

Sinceramente,

Joseph A. Curtatone  
Alcalde



**CITY HALL • 93 HIGHLAND AVENUE • SOMERVILLE, MASSACHUSETTS 02143**  
**(617) 625-6600 EXT. 2600 • TTY: (617) 666-0001 • FAX: (617) 776-8061**  
**EMAIL: [communications@somervillema.gov](mailto:communications@somervillema.gov) • [www.somervillema.gov](http://www.somervillema.gov)**

